

★ もんだい 8 ^{みぎ} 右のページの「^{いっしょ}一緒にそばを^{つく}作りませんか」のお知らせを見て、^{しつもん}質問に^{こた}答え
てください。答えは、1・2・3・4 から、いちばんいいものを1つ^{えら}選んでください。

問い ^し ゲンさんは〇〇市の^{がっこう}学校に^{かよ}通う23^{さい}歳の^{りゅうがくせい}留学生です。そば^{づく}作りに^{さんか}参加したいです。
きょうは15日^{にち}です。どうやって^{もうこ}申し込みますか。

- 1 19日^{にち}までに^{でんわ}電話で^{もうこ}申し込んで、20日^{にち}に1,000円^{えんはら}払います。
- 2 19日^{にち}までに^{メール}メールで^{もうこ}申し込んで、19日^{にち}に1,000円^{えんはら}払います。
- 3 19日^{にち}までに^{しみん}市民センターに^い行って、そのとき1,000円^{えんはら}払って^{もうこ}申し込みます。
- 4 20日^{にち}に^{しみん}市民センターに^い行って、そのとき1,000円^{えんはら}払って^{もうこ}申し込みます。

ことば

^{さんか}参加する To participate tham khảo ^{はら}払う To pay trả tiền
^{けいけん}経験 Experience kinh nghiệm

一緒にそばを作いませんか

40年のそば作り経験がある方が、そばの作り方を教えてください。
初めての人も大丈夫。ぜひご参加ください！

日時：20××年10月20日(土)
午後1時～4時

場所：〇〇市市民センター 3階の調理室(注)

対象：〇〇市に住んでいる人
〇〇市の学校に通っている人
〇〇市で働いている人

講師：田中一郎さん

定員：20人

費用：1,000円

持ち物：エプロン・タオルをお持ちください。

料理の材料や道具は持ってこなくてもいいです。

申し込み：前日までに市民センターに来て申し込んでください。

電話でも受け付けますが、費用は前日までに払ってください。

メールやはがきでは受け付けません。

注意：当日は15分前までにお集まりください。

問い合わせ先：〇〇市市民センター 担当：山本

〒111-2222 〇〇市△△町1-2-3

TEL: 03-1111-44××

center222@mmm.com

(注) 調理室：Kitchen phòng nấu ăn

🔑 かいせつ

あたえられた資料の形式に慣れ、キーワードを理解しましょう。

Familiarize yourself with the format of materials provided, and try to understand the keywords.

Hãy làm quen với hình thức của tài liệu đưa ra và hiểu các từ khóa.

タイトル ⇒	○○○○○○○○○	よく使われることば お知らせ・案内・ 募集・広告
何日? 何時? ⇒	日時[時・時間・日程]: ○月○日○時~○時	
どこ? ⇒	場所[所・住所・会場]: ***	
だれが参加? ⇒	対象: *****	~歳以上・以下 市民(区民)・どなたでも 在住・在勤・在学
教える人 ⇒	講師: ○○○○先生	
どんなこと? ⇒	内容: *****	
何人まで? ⇒	定員[人数]: ~人(名)	~名程度・申し込み 順・申し込む
いくら? ⇒	費用[お金・料金・参加費]: ○○円	無料・ただ
もって行く物 ⇒	持ち物: *****	電話・はがき・ メール・予約・ 締め切り・当日・ 前日
どうやって? ⇒	申し込み[方法]: *****	
気をつけること ⇒	注意: *****	
わからないとき ⇒	問い合わせ先: *****	連絡先・メール
だれに聞く? ⇒	担当: *****	



【問い】 グエンさんは〇〇市の学校に通う 23 歳の留学生です。そば作りに参加したいです。きょうは 15 日です。どうやって申し込みますか。

↳ 「申し込み」の項目を見る

Look at the item 申し込み (Application).

Xem cột “申し込み” (bản đăng ký).

1: 前日までに払わなければならない。(16 行目)

2: メールでは申し込みできない。(17 行目)

3: ○ (15 ~ 16 行目)

4: 前日までに申し込んで、払わなければならない。
(15 ~ 16 行目)

1: You have to pay it by the day before. (Line 16)

2: You cannot apply by email. (Line 17)

3: ○ (Lines 15 and 16)

4: You apply before the day before, and you must pay then. (Lines 15 and 16)

1: Phải trả tiền cho đến hết ngày hôm trước. (dòng thứ 16)

2: Không đăng ký được bằng e-mail. (dòng thứ 17)

3: ○ (dòng thứ 15-16)

4: Phải đăng ký và trả tiền cho đến hết ngày hôm trước. (dòng thứ 15-16)

こたえ 3

〈よく使われることば〉

お知らせ Notifications Information, guidance thông báo

募集 Recruitment tuyển

〜以上 ~ or more, more than ~ từ ~ trở lên

市民 Citizen người dân thành phố

どなたでも Anyone ai cũng được

在勤 At work, in service in ~ đang làm việc

程度 Approximately ~ khoảng

順 Order, sequence thứ tự

無料 Free, gratis miễn phí

電話 Telephone điện thoại

メール Email e-mail

締め切り Deadline hạn

前日 The previous day trước ngày hôm đó

案内 Guide-type information hướng dẫn

広告 Advert quảng cáo

〜以下 ~ or less, less than ~ từ ~ trở xuống

区民 People of a ward người dân quận

在住 Resident in ~ đang sống

在学 Attending school/college in ~ đang học tập

申し込み Application bản đăng ký

申し込む To apply đăng ký

ただ Free, gratis không mất tiền

はがき Postcard bưu thiếp

予約 Reservation hẹn trước

当日 The day in question ngày hôm đó

連絡先 Contact person, address or phone number địa chỉ liên lạc